

NOTICE OF ELECTION

TO THE REGISTERED VOTERS OF EAGLE PASS, TEXAS:

By order of the Mayor and the City Council of the City of Eagle Pass, Texas, notice is hereby given that the City of Eagle Pass will be holding a City Officers General Election and a Special Election on Saturday, May 8, 2010, on the following positions (for a full two-year term) and the following Proposition to amend the City Charter:

**MAYOR
COUNCILPERSON, PLACE 2
COUNCILPERSON, PLACE 4**

PROPOSITION

Shall Sections 3-1, 3-2 and 3-3 of the City Charter be amended to provide that the Mayor and Council Members are to be elected for four-year terms, impose a limitation of two consecutive four-year terms, clarify language related to the increase in membership, delete the requirement that a candidate must obtain a certificate of non-indebtedness, and provide for the filling of vacancies through a special election?

The polling place on the day of the election will be located at the Multi-Purpose Center, 480 S. Adams Street, and shall remain open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. The Election Judge will be Mrs. Margie De La Cruz and the Alternate Election Judge will be Mrs. Cristina Gonzalez.

Early Voting by personal appearance for the above stated election will be conducted during regular business days starting April 26, 2010 through May 4, 2010, from 8:00 a.m. to 5:00 p.m., at the Multi-Purpose Center, 480 S. Adams Street, except that on April 29 & May 4, voting will be conducted from 8:00 a.m. to 8:00 p.m.

Applications for a ballot by mail shall be mailed to: Mary Velasquez, Early Voting Clerk, 100 S. Monroe Street, Eagle Pass, Texas 78852. Said applications must be received no later than 5:00 p.m. on Friday, April 30, 2010.

For more information, please contact the Office of the City Secretary at (830) 773-1111.

=====
=====

AVISO DE ELECCIÓN

A LOS VOTANTES REGISTRADOS DE EAGLE PASS, TEXAS:

Por orden del Mayor y del Concilio de la Ciudad de Eagle Pass, Texas, aviso es aquí proveído que la Ciudad de Eagle Pass llevara a cabo la Elección General de Oficiales Municipales y una Elección Especial, el Sábado 8 de Mayo del 2010, para las siguientes posiciones (para un término completo de dos años) y la siguiente Proposición para enmendar la Carta Constitucional de la Ciudad de Eagle Pass:

**MAYOR
CONCEJAL, LUGAR 2
CONCEJAL, LUGAR 4**

PROPOSICION

¿Deberán ser enmendadas las Secciones 3-1, 3-2, y 3-3 de la Carta Constitucional para proveer que el Mayor y los miembros del Concilio se elijan por términos de cuatro años, para imponer una limitación de dos términos consecutivos de cuatro años, para clarificar el lenguaje relacionado al incremento en el número de miembros del Concilio, para eliminar el requisito para candidatos de obtener un certificado que indique que no está en deuda con la ciudad, y para proveer que vacantes en el Concilio se llenaran a través de una elección especial?

El día de la elección, la casilla electoral estará localizada en el Centro Multi-Purpose, Calle Adams Sur #480, y permanecerá abierta de 7:00 a.m. a 7:00 p.m. El Juez Electoral será la Sra. Margie De La Cruz y el Juez Electoral Alterno será la Sra. Cristina González.

La Votación Adelantada en persona se llevara a cabo durante días normales de oficina comenzando el 26 de Abril hasta el 4 de Mayo, 2010, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. en el Centro Multi-Purpose, Calle Adams Sur #480, excepto los días 29 de Abril y 4 de Mayo, 2010, en los cuales la casilla estará abierta de 8:00 a.m. a 8:00 p.m.

Las solicitudes para votar por correo deberán enviarse a: Mary Velasquez, Early Voting Clerk, 100 S. Monroe Street, Eagle Pass, Texas 78852. Dichas solicitudes deberán recibirse antes de las 5:00 p.m. del Viernes 30 de Abril, 2010.

Para más información, favor de comunicarse a la Oficina de la Secretaria Municipal al (830) 773-1111.